

Anbauanleitung
Conversion instruction
Instruction de modification

Zentralschmierung
Central lubrication system
Graissage centralisé

CLAAS

JAGUAR 900 - 830

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

4 Zur Sicherheit

ZUR SICHERHEIT

Vor Montagebeginn die Anleitung und die Sicherheitshinweise durchlesen und beachten!

Kennzeichnung von Warn- und Gefahrenhinweisen

In dieser Anleitung haben wir alle Stellen, die Ihre Sicherheit und die Sicherheit der Maschine betreffen, mit den nachfolgenden Zeichen versehen. Geben Sie alle Sicherheitshinweise auch an andere Benutzer weiter.



Gefahr!

Kennzeichnung von Hinweisen, bei deren Nichtbeachtung Gefahren für Leib und Leben des Bedieners oder seiner Mitmenschen besteht.

☞ Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahr.



Achtung!

Kennzeichnung von Hinweisen, bei deren Nichtbeachtung Schäden an der Maschine auftreten können.

☞ Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahr für die Maschine.



Hinweis!

Kennzeichnung von Hinweisen, die eine effektivere und wirtschaftlichere Nutzung der Maschine ermöglichen.



Beachten!

Kennzeichnung von Hinweisen, die bei der Demontage / Montage zu beachten sind.



Umwelt!

Kennzeichnung von Hinweisen, bei deren Nichtbeachtung Gefahren für die Umwelt bestehen.

Eine Umweltgefährdung besteht bei nicht ordnungsgemäßem Umgang mit umweltgefährdenden Stoffen (z. B. Altöl) und/oder deren Entsorgung.

Die an der Maschine angebrachten Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb. Die Beachtung dient Ihrer Sicherheit!

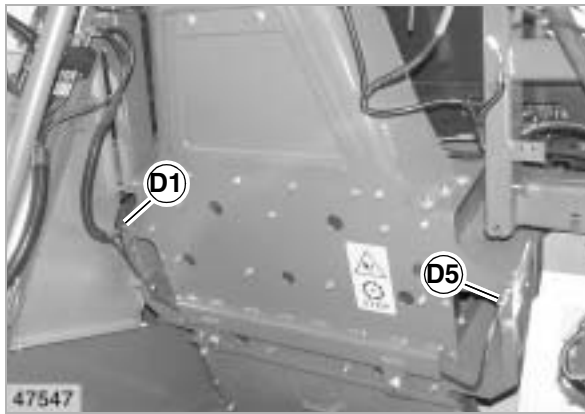
Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Anbau und das Nachrüsten von Zusatzaggregaten, die nicht Original-CLAAS-Zubehör sind, sowie Umbauten und Veränderungen dürfen nur mit Zustimmung von CLAAS durchgeführt werden, da sie die Sicherheit und Funktionsfähigkeit der Maschine erheblich beeinträchtigen können.

Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Allgemeine Sicherheits- und Unfallverhütungs-Vorschriften

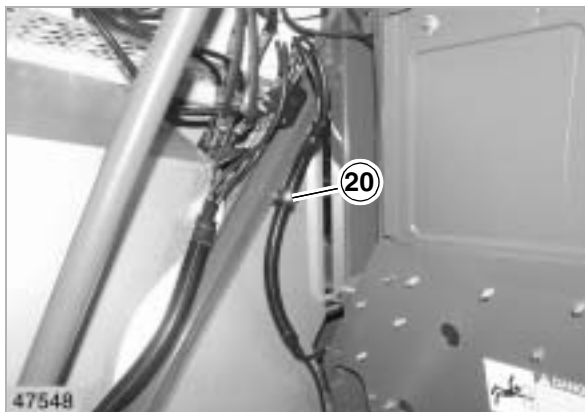
1. Beachten Sie neben den Hinweisen in diesem Handbuch die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungs-Vorschriften.
2. Bei Benutzung öffentlicher Verkehrswege die jeweiligen Bestimmungen beachten!
3. Vor Arbeitsbeginn mit allen Betätigungseinrichtungen sowie mit deren Funktionen vertraut machen. Während der Fahrt ist es zu spät!
4. Vor dem Starten des Motors ist zu beachten, dass kein Gang eingelegt ist und alle Schutzvorrichtungen angebracht sind und sich in Schutzstellung befinden.
5. Starten des Motors nur vom Fahrersitz aus. Der Motor darf nicht durch Kurzschließen der elektrischen Anschlüsse am Anlasser gestartet werden, da sich die Maschine sonst sofort in Bewegung setzen kann!
6. Vor dem Anfahren Nahbereich kontrollieren. Auf ausreichende Sicht achten. Zur Sicherheit Hupsignal geben!
7. Motor nicht in geschlossenen Räumen laufen lassen!
8. Die Bekleidung des Monteurs soll eng anliegen. Locker getragene Kleidung vermeiden!



17

Leitung (D1) am Nachbeschleuniger links anschließen. Leitung (D5) durch den Schacht verlegen und am Nachbeschleuniger rechts anschließen.

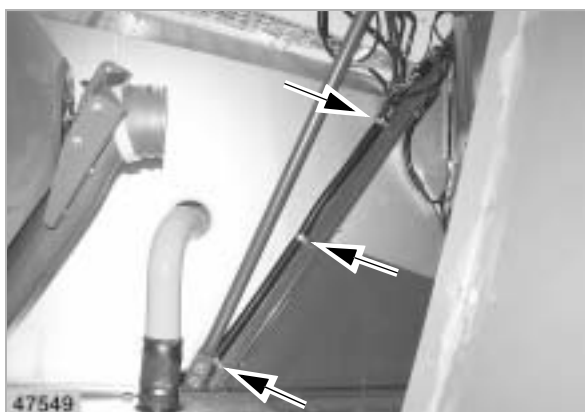
(Abb. 4, 17)



18

Die gebündelten Leitungen (D1) und (D5) mit einer Rohrschelle (20) und eine Sechskantschraube (21) befestigen.

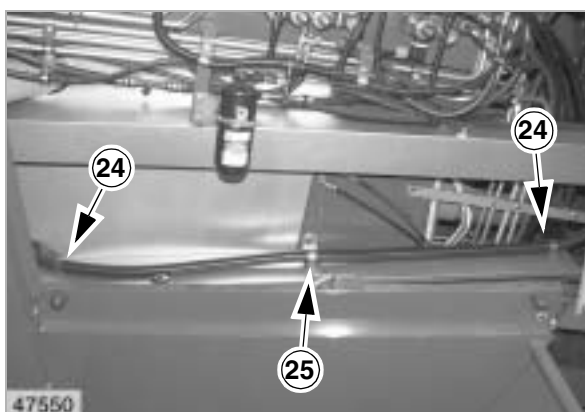
(Abb. 18)



19

Die gebündelten Leitungen (D2), (D4), (D6), (D7) und (D8) werden in einem Strang nach hinten verlegt und mehrmals mit Rohrschellen (22) und Sechskantschrauben (23) befestigt (siehe Pfeile).

(Abb. 19)



20

Dann auf der linken Seite die mittlere Klappe hochschwenken.

Hier die gebündelten Leitungen (D2), (D4), (D6), (D7) und (D8) entlang des Riemenschutzes weiter nach hinten verlegen. Zur Befestigung dreimal Rohrschellen (22) und die Flachrundschraben (24) und (25) verwenden.

(Abb. 20)

1 Introduction

[engl. Übersetzung fehlt]

EINLEITUNG

Diese Anleitung beschreibt den maschinenseitigen Anbau der Zentralschmierung für den Nachrüststanz ET-Nr. 069 332.0.

Die Feldhäcksler JAGUAR 900 - 830 ab Maschinen-Nr. 49200011 können nachgerüstet werden.

Die Montagerichtzeit beträgt ca. 11,00 Stunden.

Der Lieferumfang ist auf Seite 5.1 aufgeführt.

Jedes Anbauteil ist mit einer Nummer versehen, die Spezifikation der Teile, z.B. bei Schrauben, entnehmen Sie bitte der Auflistung "Lieferumfang".

In dieser Auflistung sind die Abmessungen und die Anzahl der Schrauben sowie die zugehörigen Teile, wie Muttern und Contact-Scheiben, aufgeführt.

Texte und Bilder sind nach Möglichkeit neutral gehalten. Auf Unterschiede zwischen den einzelnen Typen wird durch Texthinweise aufmerksam gemacht.

Ihr CLAAS-Kundendienst

6 Fitting instructions

FITTING THE CENTRAL LUBRICATION SYSTEM

Preparing the assembly [Anbau vorbereiten -- Übersetzung fehlt]

Swing down the right hand step, and open the guard.



Danger!

Ensure that the engine has been switched off, and the battery isolator switch has been switched off.



1

(Fig 1)

Mark the non-marked line

Remove one of the lines from the bank, and slide on the aid.

Fit the grease gun and operate. Mark the end of the line where the grease emerges from.

(Fig 2)



2

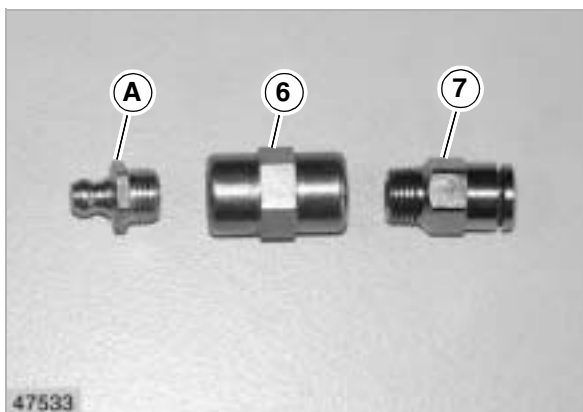
Aid:

A Grease nipple M 10 x 1

6 Connecting union M 10 x 1

7 Plug in union M 10 x 1

(Fig 3)



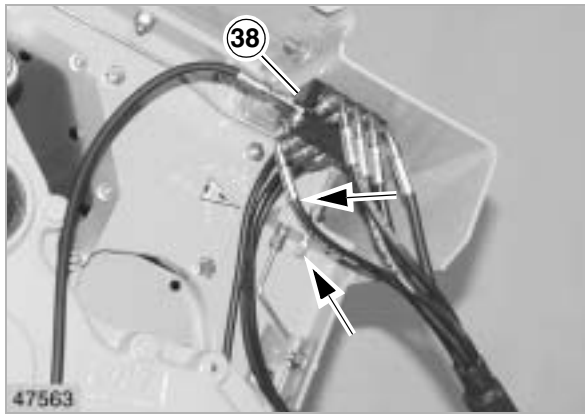
3

Grease machine



Caution!

Before commencing with the fittings, grease all the greasing points until the grease emerges from the individual grease nipples !



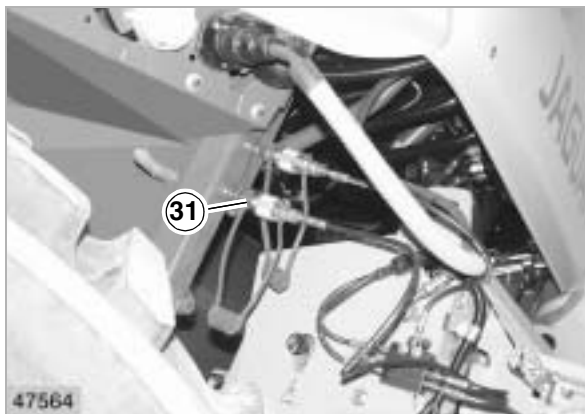
33

Fitting the feed roller housing bank (38)

Fit the two grease nipples via the angle connector (37) (see arrows).

Then fit the feed roller housing bank (38) to the lower coupling (31).

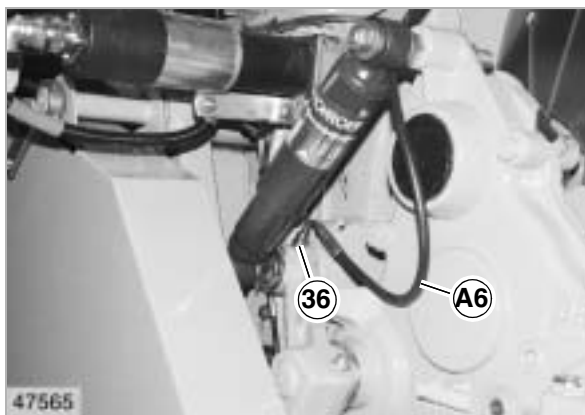
(Fig 33)



34

Connect the line from the feed roller housing bank (38) to the lower coupling (31).

(Fig 34)

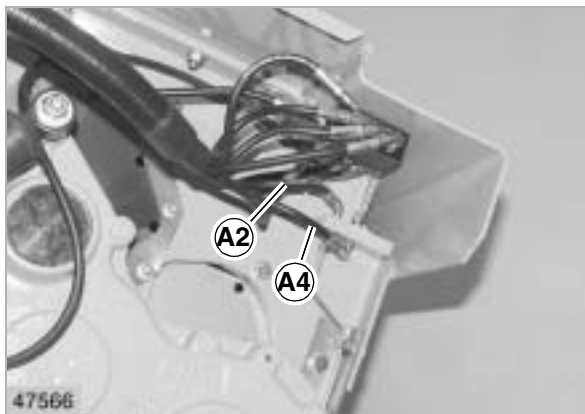


35

Fit the grease nipple via the connector (36).

Connect the line (A6) to the right hand lift arm.

(Fig 4, 35)



36

Connect the line (A2) to the right hand pre-compression roller and the line (A4) to the right hand plain roller.

(Fig 4, 36)

3 Conseils généraux

IMPORTANT

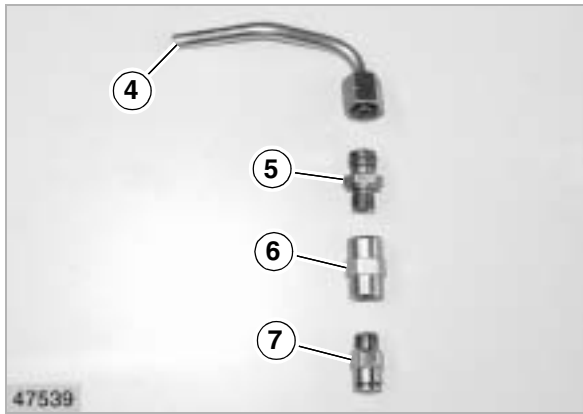
Afin d'éviter les accidents, ce manuel et surtout les remarques, doivent être lus par toutes les personnes qui utilisent la machine, qui s'occupent de la maintenance, de l'entretien ou du contrôle. Il convient en particulier de porter une attention soutenue au chapitre «Conseils de sécurité».

L'utilisation de pièces de rechange, d'accessoires et d'appareils qui ne sont pas d'origine CLAAS et qui n'ont pas été vérifiés ni homologués par CLAAS peut modifier de façon négative les caractéristiques des machines CLAAS déterminées lors de leur conception ou nuire à la sécurité active et/ou passive de déplacement et à la sécurité de travail (prévention des accidents).

CLAAS décline toute responsabilité en cas de dommages résultant de l'utilisation de pièces, d'accessoires et d'appareils qui ne sont pas d'origine CLAAS.

Les données techniques, poids et mesures sont sans engagement. Sous réserve d'erreur et de modifications techniques dans le cadre du développement technique.

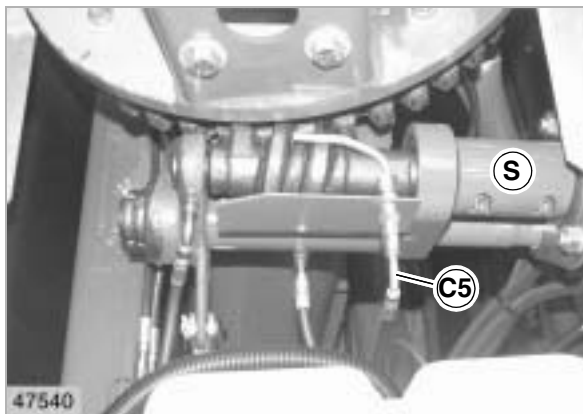
Les termes avant, arrière, droite et gauche s'entendent toujours dans le sens du déplacement.



9

Assembler la conduite (4), le manchon fileté (5), le manchon d'assemblage (6) et le raccord fileté (7).

(Fig. 9)

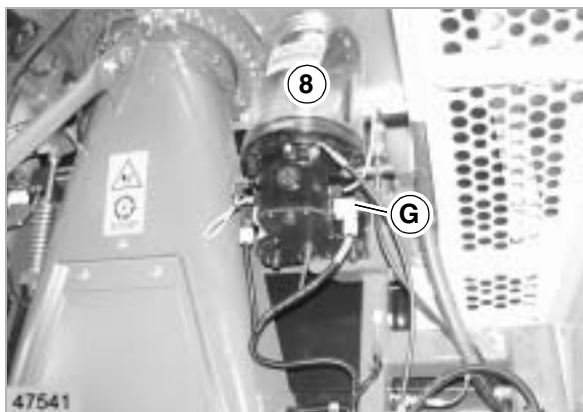


10

Brancher la conduite 5 sur la vis sans fin (S).

Remonter la plaque supérieure.

(Fig. 10)



11

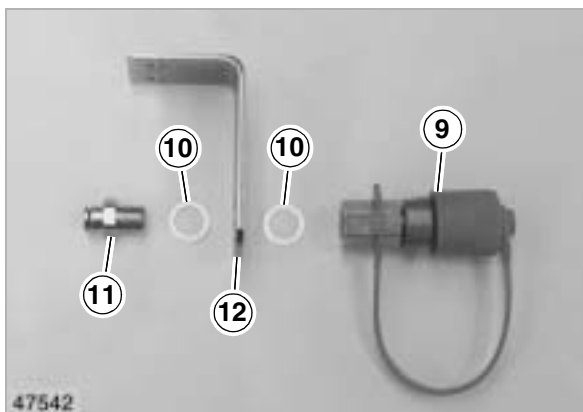
Pose du réservoir de graissage

Fixer le réservoir de graissage (8) sur le côté droit de la goulotte en utilisant les vis six pans correspondantes.

Brancher ensuite le jeu de câbles existant sur le bac de graissage (8). Pour cela insérer le connecteur gris (G) (marquage rouge de câble) à droite et l'autre connecteur à gauche sur la pompe.

Visser les deux connecteurs.

(Fig. 11)



12

Pose du distributeur principal

Assembler le manchon d'obturation

Assembler le manchon d'obturation (9), les deux bagues d'étanchéité (10), le raccord fileté (11) et le support (12).

(Fig. 12)

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL